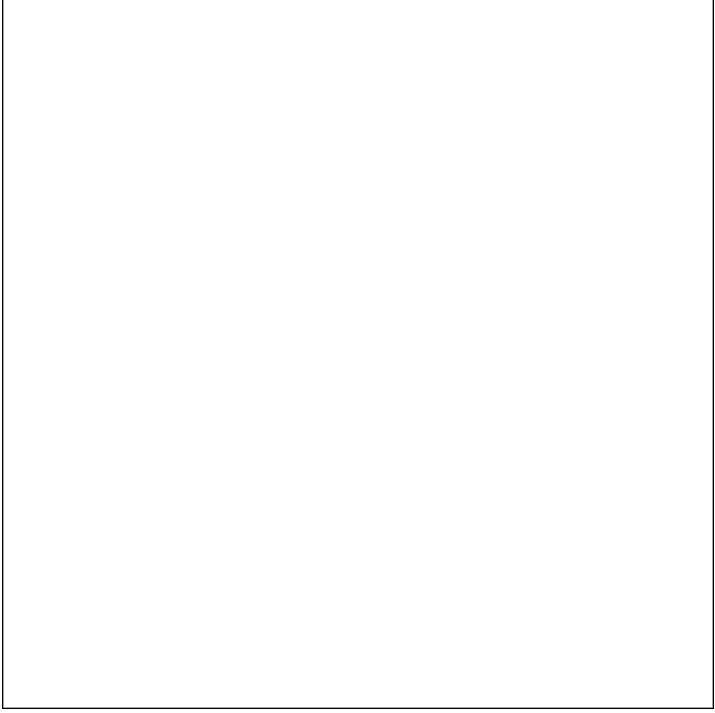




Children of wax

কান্না ফিরা



Southern African Folktales ✎

Wiehan de Jager 🗣️

Asma Afreen 📖

Bengali / English 🗣️

Level 2 📖

(imageless edition)



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

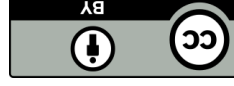
কান্না ফিরা / Children of wax

Written by: Southern African Folktales

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: (bn) Asma Afreen

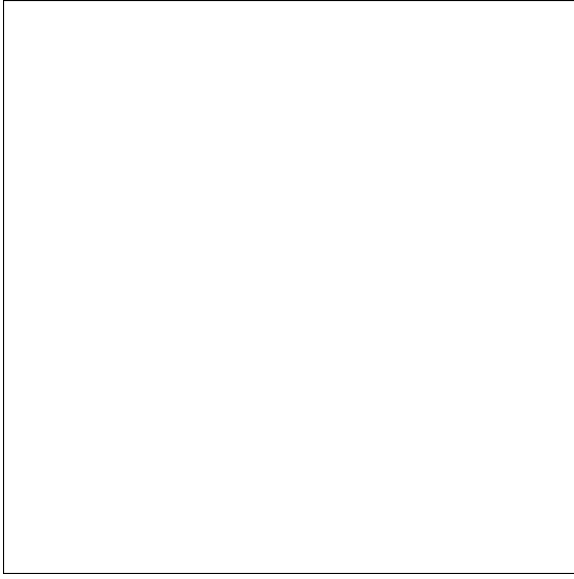
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



একদা সেখানে একটি সুখী পরিবার বাস করত।

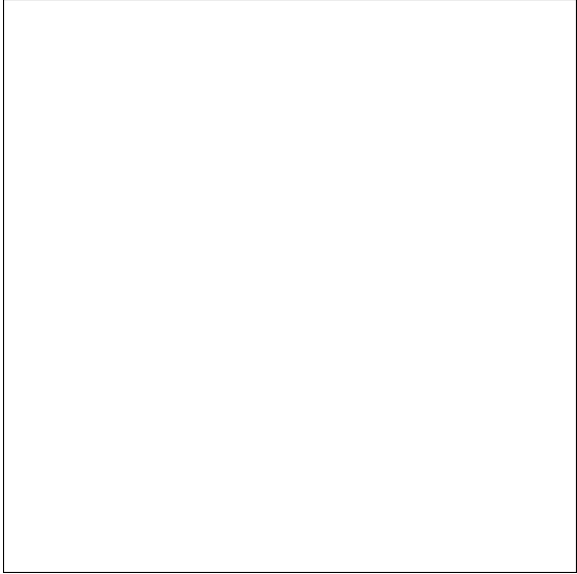
...

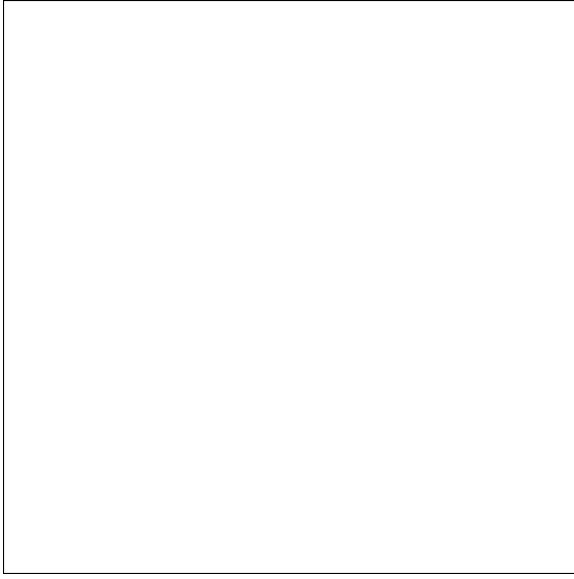
Once upon a time, there lived a happy family.

They never fought with each other. They helped their parents at home and in the fields.

...

ତାମା କଥାରେ ଏକେ ଅପରେକା ନାହିଁ କରନ୍ତ ନା । ତାମା
ତାମେରା ବାବା-ମାମାକ ସଙ୍ଗେ ଏକତ୍ରେ ମାହାସା କରନ୍ତ ।





কিন্তু তাদের আগুনের কাছাকাছি যাওয়ার অনুমতি ছিল
না।

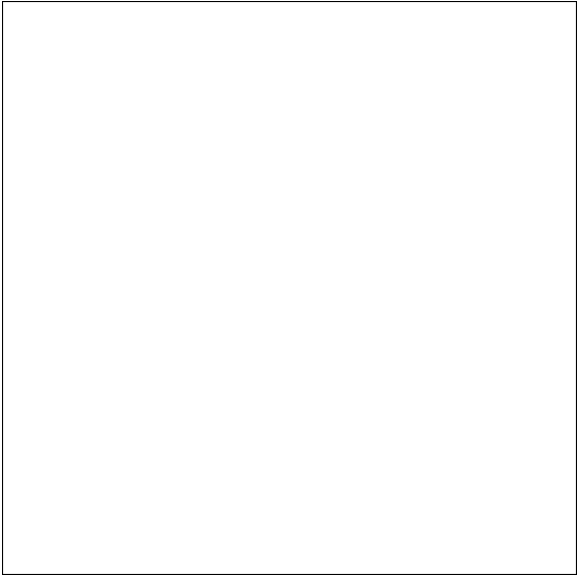
...

But they were not allowed to go near a fire.

And as the sun rose, he flew away singing into the morning light.

...

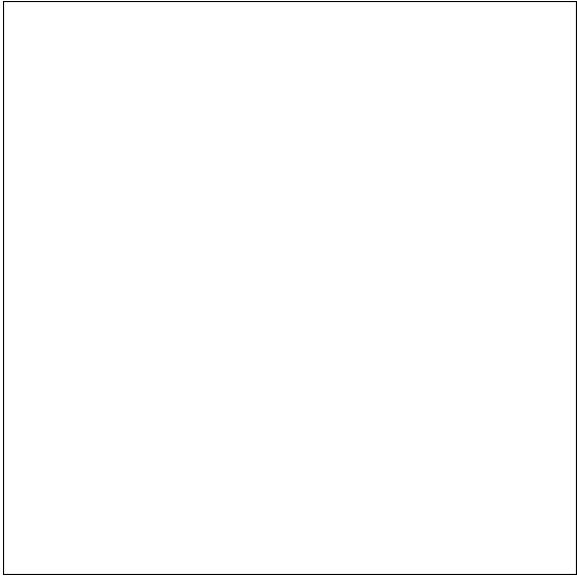
ଏବଂ ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ ହେଲା ସମୟେ ସେ ଲୋକେଇ ଉଡ଼ି ଯାଇଥିଲା ଏକ ସୁଖପୂର୍ଣ୍ଣ ସ୍ଵର ସଙ୍ଗେ ।

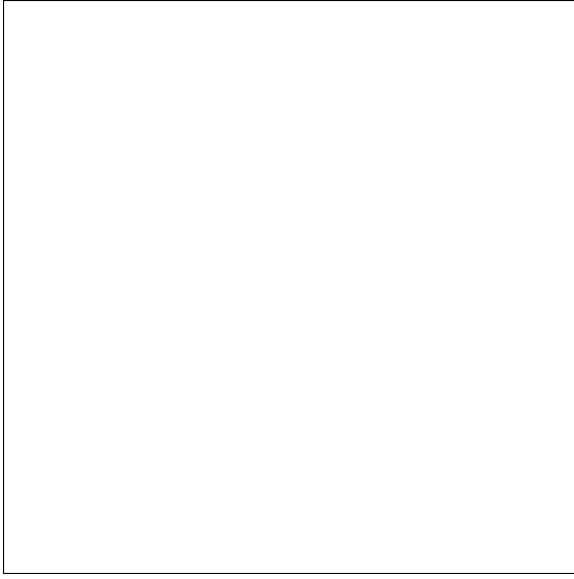


They had to do all their work during the night. Because they were made of wax!

...

ତାହାଙ୍କ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ରାତିରେ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । କାରଣ ତାହାଙ୍କ ଗଠନ କରାଯାଇଥିଲା ମୃତ୍ତିକାରେ ।

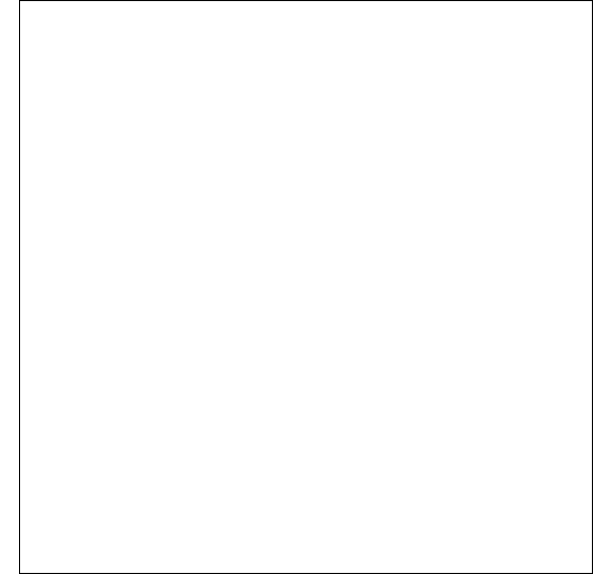




কিন্তু ছেলেদের মধ্যে একজনের সূর্যালোকে বাহিরে
যাওয়ার আকাঙ্ক্ষা ছিল।

...

But one of the boys longed to go out in the
sunlight.



তারা তাদের পাখি ভাইকে একটি উঁচু পাহাড়ের উপরে
নিয়ে গেল।

...

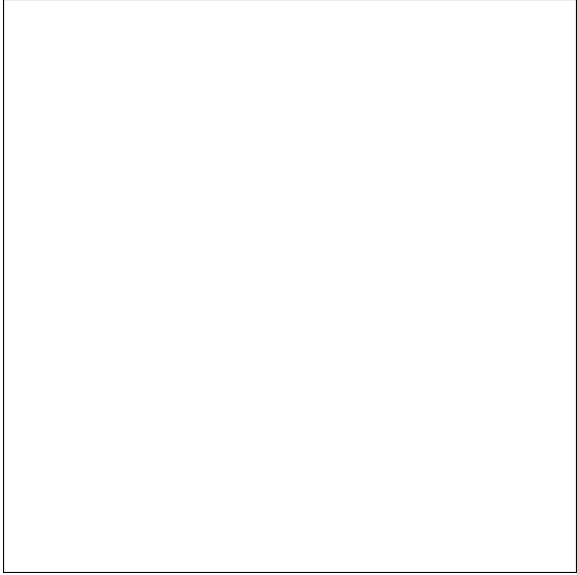
They took their bird brother up to a high
mountain.

One day the longing was too strong. His brothers warned him...

...

ସତର୍କ କରାଗଲା...

ଏକଦିନ ଆକାଂକ୍ଷା ଅତ୍ୟନ୍ତ ଚିତ୍ତ ହଲାଇଲା । ତା' ଭାଇଭଉଣୀ ତା'କୁ

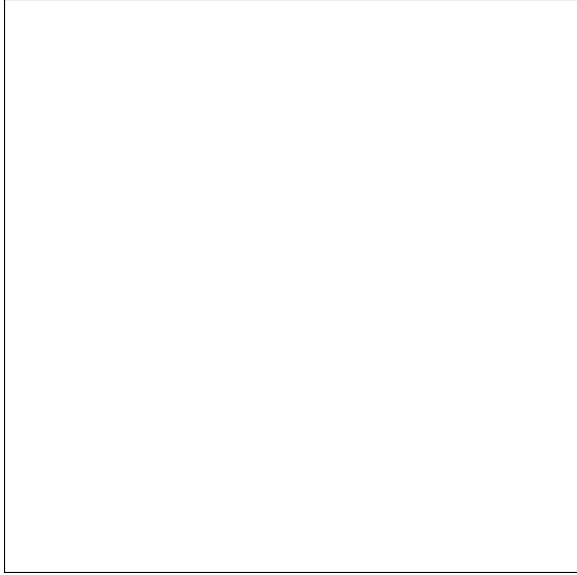


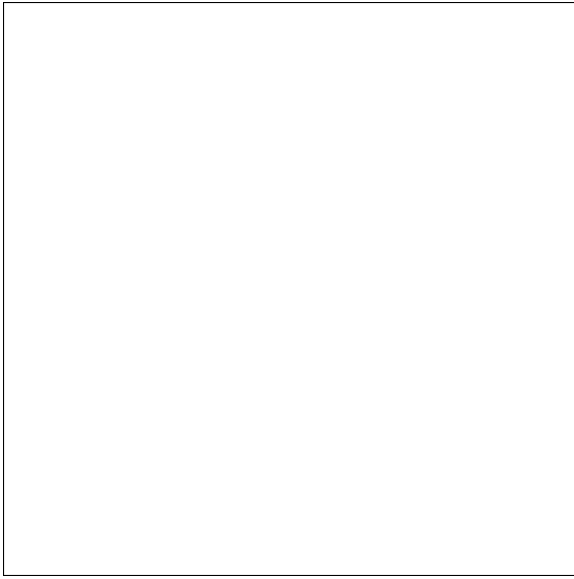
But they made a plan. They shaped the lump of melted wax into a bird.

...

ଆଉଁଜି କିଛି ଚିନ୍ତା କରାଗଲା । ତା' ଗଳ୍ପ ଗଠାଇ ଦିଆଗଲା ।

କିଛି ତାରା ଏକଟି ମାଟିର ଗୋଲ ଗଠାଇ ଦିଆଗଲା । ତା' ଗଳ୍ପ ଗଠାଇ ଦିଆଗଲା ।

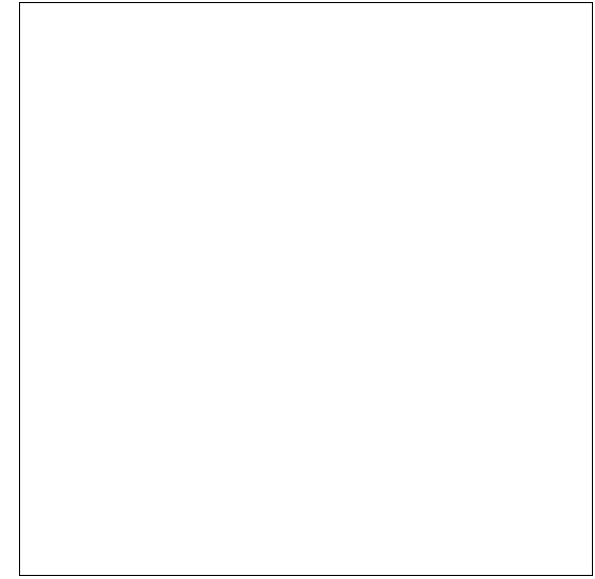




কিন্তু অনেক দেরী হয়ে গেল! সে সূর্যের তাপে গলে গেল।

...

But it was too late! He melted in the hot sun.



মোমের শিশুরা তাদের ভাইয়ের গলে যাওয়া দেখে খুব কষ্ট
পেল।

...

The wax children were so sad to see their
brother melting away.